



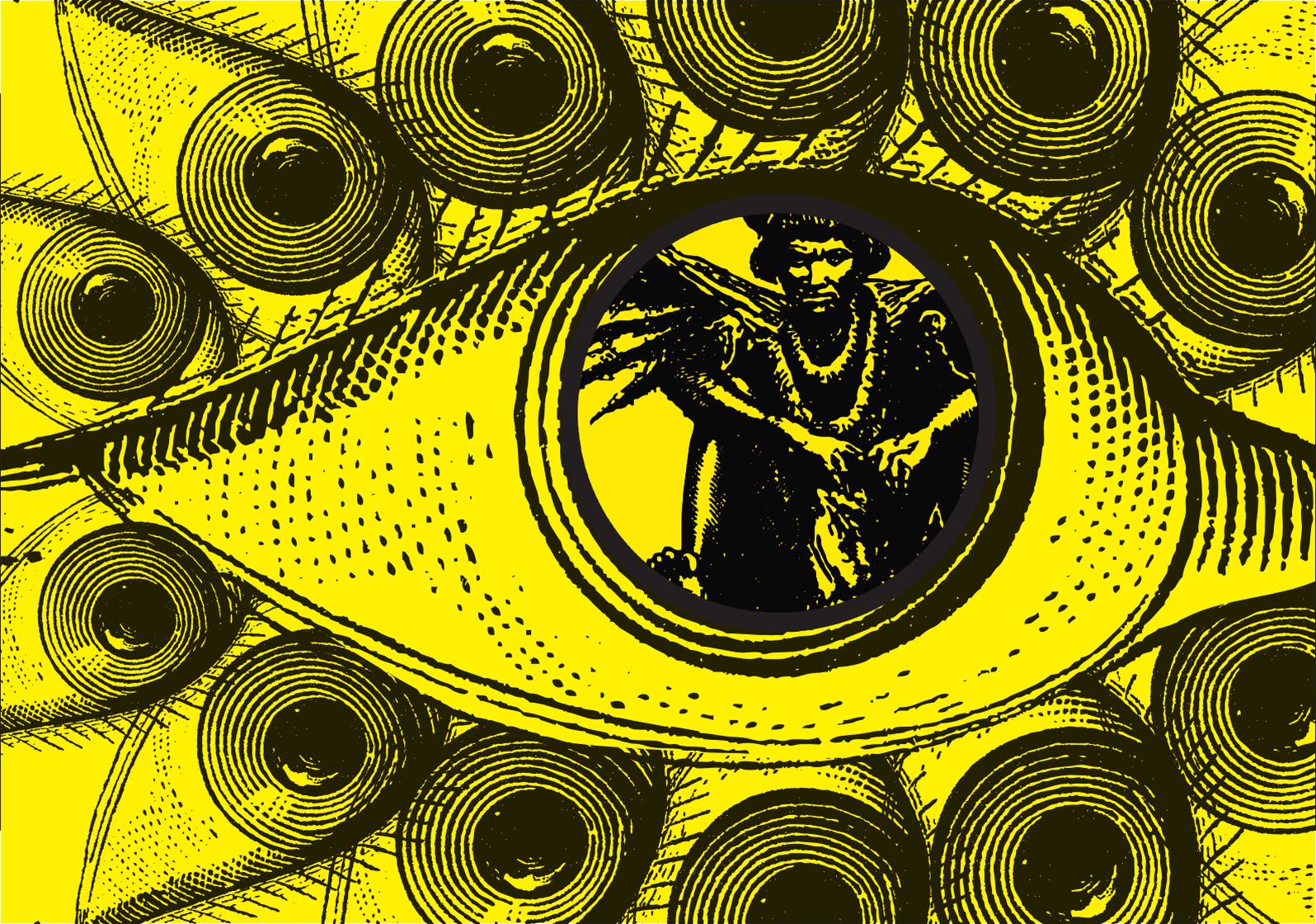
FE  
KU  
O

**alfredovelarde**

**Alfredo Velarde**, Lima 1981, Artista Plástico - Visual multidisciplinario, destacan las exposiciones y participaciones en:

**FESTIVAL DE VIDEO BABEL 2011**, ganador del PREMIO AL MEJOR VIDEO TRADICIONAL O DE CULTURA POPULAR con el Videoarte **CUETERO** y el PREMIO AL MEJOR VIDEO DE BAJO PRESUPUESTO con el Documental fotográfico: **DELIRIOS GRISES**, **HÉROES DEL BICENTENARIO** (Intervención Escultórica Urbana - **PROYECTO 3399**), **MADE IN TAIWAN**, (Videoinstalación - **PROYECTO 3399** presentada en el Centro Cultural de Bellas Artes de Lima, **ANANAW** y **YE YE SIPASCHA**, Videoarte), **XIII CONCURSO DE ARTES VISUALES, PASAPORTE PARA UN ARTISTA 2010, VIDEOGRAPHICS FROM PERÚ** (Fundación Alianza Hispánica, Madrid 2010), **THE REAL HUAYLACA** Videoarte (2da. Mención de Honor) **XII CONCURSO DE ARTES VISUALES, PASAPORTE PARA UN ARTISTA 2009, PACHACAMAC** Pintura, **Roja** Videoarte-Instalación (Nano Gallery, Macondo-Cusco 2009), **XI CONCURSO DE ARTES VISUALES, PASAPORTE PARA UN ARTISTA 2008** (CCPUCP, Lima 2008), **SAXRA**, Pintura (Alianza Francesa de Cusco, ICPNA de Cusco y Puerto Maldonado, 2008), **I FESTIVAL IBEROAMERICANO DE VIDEOARTE DE LIMA** (CCE en Lima 2008), **I FESTIVAL DE CINE INDEPENDIENTE** (Organizado por la UNMSM, Cusco 2008), **II CONCURSO ANDINO DE ANIMACIÓN** (Lima 2007), **FESTIVAL INTERNACIONAL DE ANIMACIÓN ANYMAGIC** (Lima, 2007), **IV FESTIVAL INTERNACIONAL DE CORTOMETRAJES FENACO**, (CUSCO 2007), **EJERCICIO Nº 08**, Fotografía (Qorikancha, Cusco 2007), **TEORÍAS ACERCA DEL OCASO** Fotografía-Instalación (Qorikancha, Cusco 2006), entre otras.

Es miembro de **PROYECTO 3399** Colectivo de Arte cusqueño, con el que viene desarrollando proyectos artísticos, curatoriales y de producción de arte contemporáneo.





> N° 02 de la Serie: *Ferus o Manque d'air*, Mixta s./lona 150 x 150 cm

# CONFIN

¿Qué rostro mostraría la naturaleza humana si no fuera amoldada y dominada por la cultura y la sociedad? Señor espectador, consumidor de artes plásticas y aficionado a las letras: imagínese a sí mismo sin la educación secundaria, sin los modales de mesa, sin el Facebook, sin los jeans y, peor aún, sin el dominio de cualquier tipo de lenguaje verbal. Se vería en una situación difícil y engorrosa. Los así llamados 'niños salvajes' son personas que a una temprana edad fueron excluidos de la sociedad y crecieron entre animales, o en un aislamiento artificial. La historia conoce varios de tales casos. Los más famosos, quizás, sean el de Victor de Aveyron y el de Kaspar Hauser, con éxito llevados a la pantalla.

Las historias de los 'niños salvajes' han apasionado a Alfredo Velarde durante años, desde el primer encuentro con "El Libro de la Selva" de Kipling. Portan la poderosa metáfora del alma solitaria, excluida del círculo de sus semejantes, incomprendida e incomprensible, singular por defecto y rebelde por obligación. La figura del 'niño salvaje' es la negación personificada de todas las normas e ideas convencionales, que nos parecen tan obvias e indispensables. Por otro lado, es una muestra de la mente humana pura, no contaminada, la tabula rasa buscada por los filósofos. La humanidad en su estado natural.

Cada uno de nosotros encierra en sí a un 'niño salvaje' no realizado, pero hemos perdido nuestra oportunidad de romper a tiempo el cordón umbilical que nos ata al pensamiento cultural.

“Salvaje” es un término con claros matices despectivos. Si bien con él se designa a lo externo respecto a la sociedad humana, dentro del mismo concepto caen también las culturas ajenas, vistas como inferiores. Es fruto de un delirio de grandeza nacido de la incapacidad de comprender la lógica diferente de la propia. Como “salvajes” y “bárbaras” calificaba durante largo tiempo el Occidente a las sociedades indígenas de las Américas, invirtiendo sendos esfuerzos en la ‘labor civilizatoria’.

En el ‘salvajismo’ artístico de *Alfredo Velarde*, los dos sentidos de la palabra se funden, para señalar el violento estallido de formas, el vehementemente desfogue después de una larga pausa en la carrera pictórica del autor. Es, por un lado, una rebelión espontánea del ‘niño salvaje’, esa criatura misteriosa que aflora desde los oscuros rincones del cerebro. Y, por el otro lado, es una apelación a la estética de las culturas nativas, con sus deidades exuberantes y carnívoras, generosas y vengativas, tan parecidas en el fondo a nosotros, los pobres mortales.

Estas imágenes a primera vista parecen máscaras, pero en realidad son rostros de los espíritus desenmascarados, liberados de los callejones oscuros de la memoria, desenfrenados, crueles pero sinceros. Niños y dioses. Primigenios. Salvajes.

**Vera Tyuleneva**

> Detalle: **Nº 06 de la Serie: Ferus o Victor y Kaspar en su soledad**

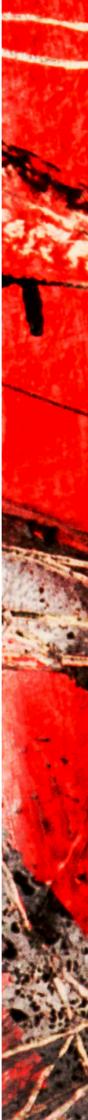
> **Nº 03 de la Serie: Ferus Mixta s//lona 150 x 150 cm**





> Detalle N° 01 de la Serie: Fetus o Perro, Mixta s/lona 145 x 145 cm





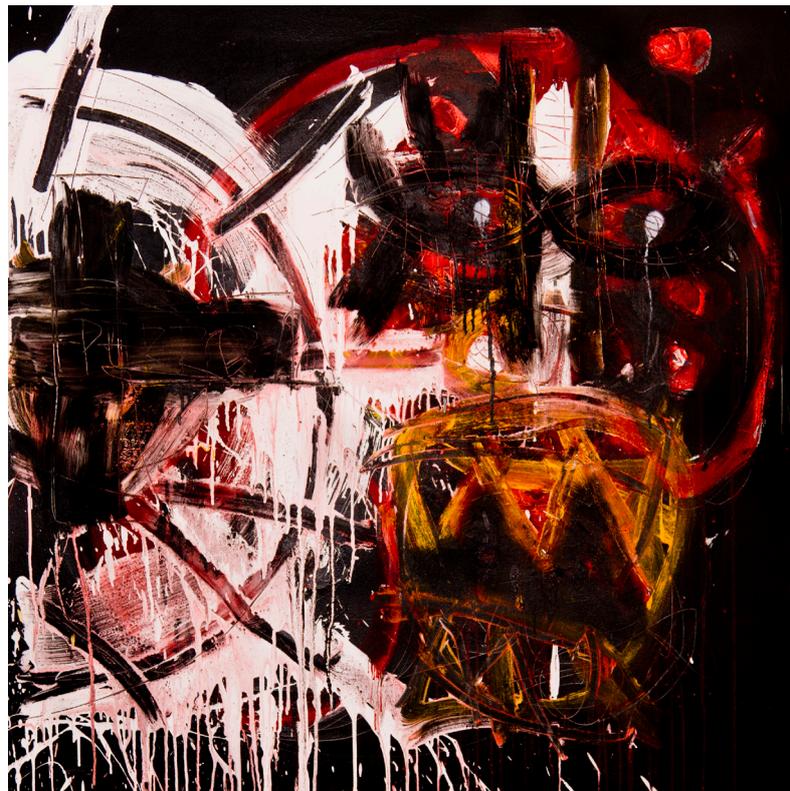
GAZAJE: ADJ. PLANTA SILVESTRE + ANIMAL QUE NO ES DOMESTICO  
HA SIDO CULTIVADO + INCONTROLADO, FOLENTO O FUERA DEL  
ADAPTADO EL DE LOS AKOLO, CULTURAS COSTUMBRES DE LA CIVILIZ



> N° 06 de la Serie: Ferus o Victor y Kaspar en su soledad, Mixta s/lona 120 x 240 cm (Díptico) | Detalle



STICO NI HA SIDO DOMESTICADO + TERRENO ABRUPTO QUE NO  
S NORMAS ESTABLECIDAS + ADJ. Y COM. PUEBLO QUE NO HA  
CION OCCIDENTAL + NECIO, RUDO, SIN EDUCACION + AUNQUE





> Detalle: **Nº 07 de la Serie: Ferus o AO**, Mixta s/lona | > Fotograma de: *L'Enfant Sauvage* (François Truffaut)

# OTATAMENT

Uso el arte como un medio de expresión, en primera instancia yo creo para mí. Considero que sólo después de satisfacer mis necesidades creativas podré tener un discurso plástico real y coherente. El arte me sirve para identificar, entender y expresar mi interpretación del mundo. En los últimos años, mi obra se ha visto inmersa en un proceso de cambio. Pasé de tener a la pintura como lenguaje principal, para pasar por la instalación, la fotografía y finalmente el video y las artes visuales. Estos medios, ya sean individualmente o mixtos, apuntan a utilizar un lenguaje simbólico como eje principal. El tema de mi trabajo creativo es una evocación de la cosmovisión, la mitología, los ritos y costumbres de los pueblos prehispánicos. Exploro el sincretismo, tradición y cultura popular contemporánea a través de un lenguaje actual y moderno que hace hincapié en la lectura que estos puedan generar en el espectador. Me defino como un artista multidisciplinario que se vale de varios lenguajes y soportes dentro de la abstracción, informalismo, expresionismo y el minimalismo.

*I use art as a means of expression; in the first place I create for myself. I believe that only after I satisfy my creative needs that I'll have a real and coherent visual discourse. Art helps me to identify, understand and express my interpretation of the world. In recent years, my work has undergone a process of change. I went from having painting as a primary language to installation, photography, video and finally the visual arts. These visual mediums either individually or mixed point to use the symbolic language as the main axis.*

*The subject of my creative work is an evocation of the cosmology, mythology, rites and customs of the pre-hispanic people. I explore the syncretism, tradition and contemporary popular culture through a new and modern language that emphasizes the reading that these can generate in the viewer. I define myself as a multidisciplinary artist who uses the language and media in the abstract, informalism, expressionism and minimalism.*



## Acerca de mi Pintura

Se desarrolla dentro de un diálogo íntimo y solitario con los personajes extraídos de la mitología prehispánica, personificados y asignados como nuevas deidades. Estos, presentados de manera zoomorfa y antropomorfa y con una cualidad casi fantasmal, buscan un equilibrio entre la narrativa tradicional y la contemporánea.

## Acerca de mis Instalaciones, Fotografías y Videoartes

Mi formación académica en pintura me ha permitido asignar un sentido poético a mi obra fotográfica y audiovisual. Las series (videos), si bien se basan en las técnicas básicas de grabación de documentales, exploran con libertad el lenguaje audiovisual, intentando crear nuevas narrativas y formas de observar lo “visualmente correcto”, haciendo uso de parámetros espacio - temporales interactivos y plenamente diferentes.

Las instalaciones y los videos son una consecuencia de mis investigaciones por y con la imagen. Los videos son piezas que asignan un carácter importante al uso de recursos plásticos y de sonido, yuxtaponiendo capturas cotidianas de mi entorno con conceptos diversos, que al igual que en el “scratch”, se apropian de audio e imágenes, ensayando una fusión de realidades y contextos distintos, con situaciones comparativamente diferentes y hasta ridículamente inexistentes.

## About my Painting

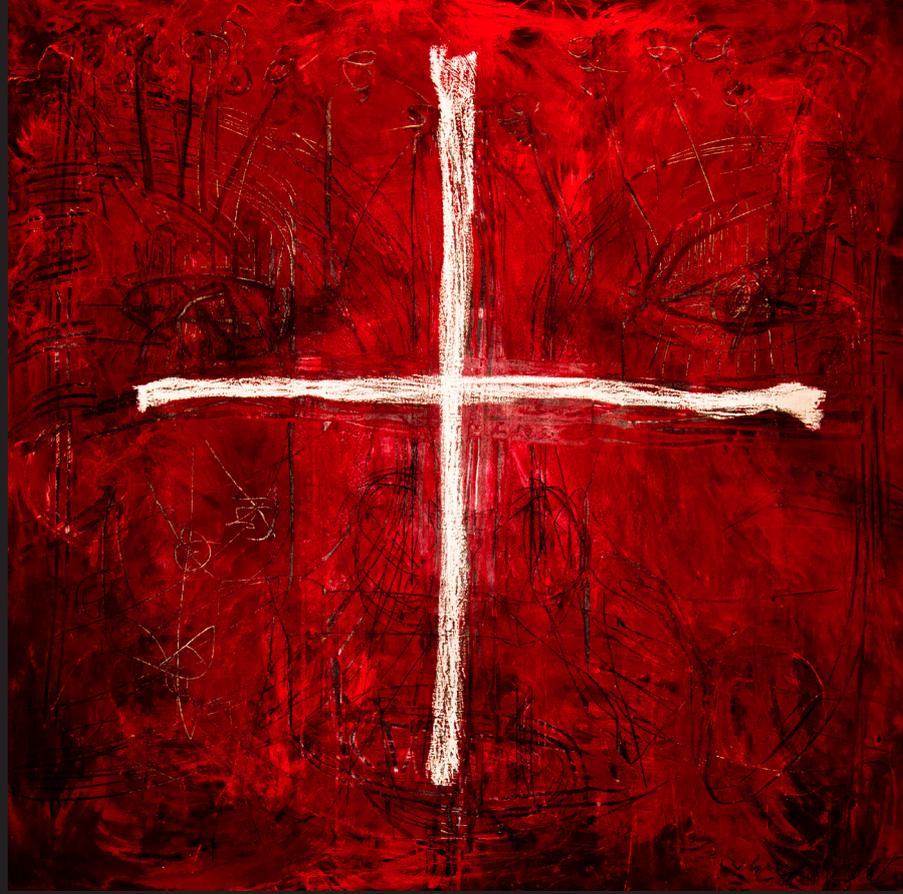
*It develops within an intimate and solitary dialogue with the characters of the pre-Hispanic mythology, personified and assigned as new deities. These, presented with an almost ghostly quality in a zoomorphic and anthropomorphic way, seek a balance between traditional and contemporary narratives.*

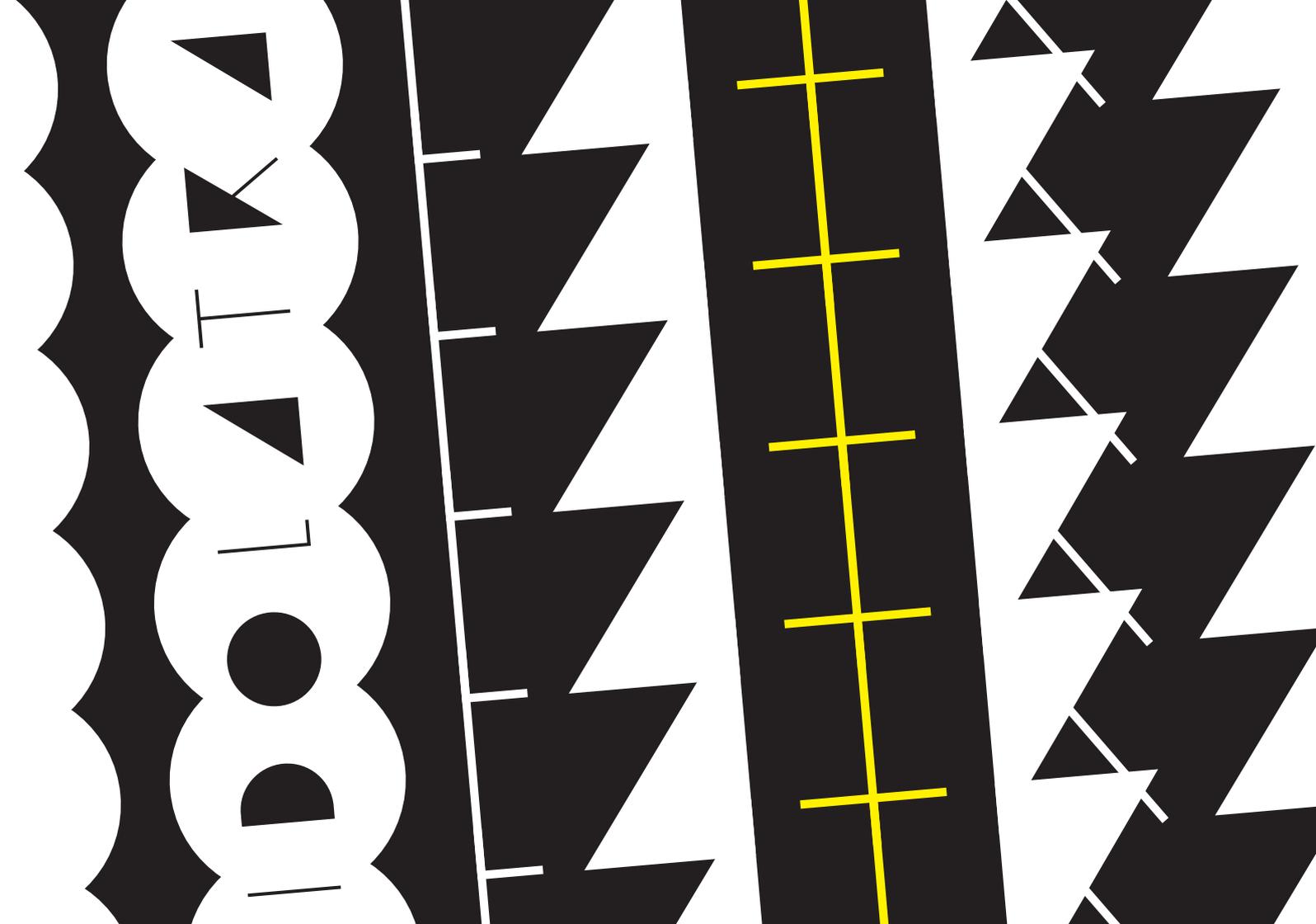
## About my Installations, Photography and Videart

*My background in painting has allowed me to assign a poetic sense to my photography and video. Although the series (videos) are built upon the basic techniques of documentary recording, they freely explore the audiovisual language, trying to create new narratives and ways of looking at the “visually correct”, using interactive but different parameters of space and time.*

*The installations and videos are the result of my research for and with the image. The videos are pieces that give a major character to the use of artistic resources and sound, juxtaposing daily images of my environment with different concepts, which like in “scratch”, appropriate audio and images, trying out a fusion of different contexts and realities or situations ridiculously and comparatively nonexistent.*

> N° 08 de la Serie: **Ferus o Idólatra**, Mixta s/lona 145 x 145 cm







# FERUS

## *Cada uno por su parte y Dios contra todos*

*Homo Sapiens Ferus* son los vocablos latinos con los que se denominó inicialmente a los llamados *niños salvajes*, que no eran otra cosa que infantes que habían crecido aislados de la sociedad durante períodos de tiempo relativamente largos, dentro de esta categorización estaban incluidos aquellos que no tuvieron ningún tipo de contacto humano, así como los que fueron confinados desde muy pequeños a lugares donde la intervención de otros seres, fue casi nula, salvo para satisfacer necesidades básicas como alimentarlos.

La fascinación por el estudio de estos casos ha llevado a pedagogos, médicos, psicólogos y demás profesionales a ensayar diversas teorías acerca de formas y métodos de rehabilitación, apuntando a un reinserción social efectiva, y es que, la verdadera importancia de la socialización, la supervivencia en circunstancias extremas, los métodos de adaptación, las ideas e instintos innatos frente a

los adquiridos, naturaleza frente a cultura a dado lugar a agudos debates y disputas en torno a la naturaleza humana desde el punto de vista filosófico, psicológico, político y moral <sup>(1)</sup>.

En las Artes el fenómeno de los niños salvajes se ha evidenciado básicamente en el cine, el primero es el caso de *Victor de Aveyron*, quien sobrevivió solo en el bosque hasta los 12 años aproximadamente, el caso fue llevado a la gran pantalla por *François Truffaut* bajo el título original de: *L'Enfant Sauvage* (1969) (El pequeño salvaje), la historia basada en hechos reales acontecidos a finales del siglo XVIII, narra el proceso de educación de un niño que creció aislado sin contacto alguno con la civilización. En el segundo caso *Werner Herzog* director de la película *Jeder für sich und Gott gegen alle* (1974) (*El enigma de Kaspar Hauser* o *Cada uno por su parte y Dios contra todos*), nos sitúa en la Alemania de principios del siglo XIX, donde *Kaspar Hauser* un joven que creció encerrado y encadenado, completamente aislado en una cueva, no conoce

el lenguaje ni tiene capacidad para relacionarse con los demás. Cuando, en 1828, es descubierto en Nuremberg, se convierte primero en una atracción de feria y después en una curiosidad científica y social <sup>(2)</sup>.

Dentro de este contenido conceptual de libertad, espiritualidad y la contextualización previa de lo salvaje, es que se plantea la serie **Ferus**, el empezar a hablar de un determinado espacio, modos de proceder, acciones y en general todo lo que cataloga al ser humano dentro de lo establecido, hace referencia a ideas en las que existen una suerte de ausencia de libertad, esa independencia expresada en el acto catártico de crear sin tener parámetros establecidos, sin pensar demasiado en los fines y los porqués de los resultados, que muchas veces direccionan la obra, a lo largo de la serie he podido interactuar con estas *entidades* que afloran en mi obra, las mismas que en un inicio, años atrás, comenzaron como **Huacas** o deidades de la mitología andina; con el pasar del tiempo y los cambios en mi trabajo han devenido en sólo **presencias** salvajes, carentes de atribuciones positivas o negativas, pero sí con una carga expresiva y de fortaleza grande dentro de mi trabajo.

**Ferus** además representa ese ímpetu y magia que trae consigo una nueva puesta en escena luego de algún tiempo de alejamiento o *autoaislamiento*, el mismo que posiblemente *Victor* y *Kaspar* sintieron, cada uno en un contexto distinto, forzados o no, uno y otro, experimentaron a su manera un gozo -perverso quizás- en las si-

tuaciones que afrontaron, expresado idílicamente en su afán por escapar y volver a sus soledades, sin entender a plenitud quizás lo que eso significaba, al tiempo que eran vistos por sus contemporáneos como seres inferiores, llegando a exhibirlos como si fueran un espectáculo de feria. Ese alejamiento que te replantea el panorama, que hace que cuestiones situaciones y procederes, que te enfrenta a un encierro, donde todos tus miedos y presencias aparecen reflejados en la fuerza del trazo, en el arañar de las telas, poner y reponer tonos, destrozar y rehacer; en la osadía de plantear una serie de obras por el simple acto ritual de crear para uno mismo y romper con el retiro.

Desde aquí tenemos un punto de partida que nos permite desviar la imaginación y dejarla en libertad para ver a través de las cosas, pensando tal vez en las maneras atentatorias con las que se vulnera el alma, al separar a un hombre de su naturaleza y del resto de los seres humanos dificultando su acceso a un destino humano, privándole de los alimentos espirituales. Siendo este el más criminal de los atentados ya que se dirige contra el patrimonio más auténtico del hombre: su libertad y su vocación espiritual.

**Alfredo Velarde**

<sup>(1)</sup> Enrique Martínez-Salanova Sánchez, *El pequeño salvaje, La privación de la socialización por abandono*.

<sup>(2)</sup> Cristina Sáenz, *Los niños salvajes*.

> N° 07 de la Serie: **Ferus o AO**, Mixta s./lona 150 x 150 cm



> Detalle: N° 05 de la Serie: **Ferus**, Mixta s./lona 150 x 150 cm



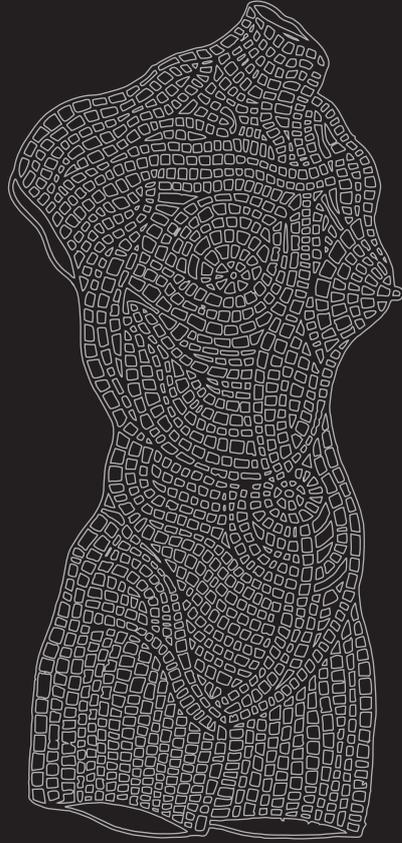


> N° 04 de la Serie: Ferus o Diez y siete ojos dilatados, Mixta s/lona 140 x 140 cm





> N° 05 de la Serie: Ferus, Mixta s/lona 150 x 150 cm



> Salvaje (Fotogramas) 04:30 min. Videoarte, 2011

OLIVER





> **Morro Rojo**, Mixta s/lona 65 x 90 cm

Editado con motivo de la Exposición: **FERUS, Pintura & Videoarte**, realizada entre los meses de noviembre y diciembre de 2011 en la Sala Grande de Exposiciones Temporales del Convento de Santo Domingo - Qorikancha, Cusco, Perú.

**De la exposición:**  
Alfredo Velarde

**Curaduría:**  
Alfredo Velarde  
Proyecto 3399

**Producción:**  
Alfredo Velarde  
CSD - Qorikancha  
Charlie Quispe  
Valerie Velasco

**Montaje:**  
Alfredo Velarde  
Cristian Dávila  
Proyecto 3399  
Valerie Velasco

**Coordinación:**  
Valerie Velasco

**Del catálogo:**

**Diseño y edición gráfica:**  
Alfredo Velarde

**Fotografía de portada:**  
Valerie Velasco

**Fotografía de obra:**  
Gustavo Vivanco

**Texto:**  
Vera Tyuleneva

**Agradecimientos:**  
Blanca Vergara de González  
CSD - Qorikancha  
Cristian Dávila  
Familia González Vergara  
Gustavo Vivanco  
Magali Landaveri  
Proyecto 3399  
Valerie Velasco  
Vera Tyuleneva

[www.alfredovelarde.com](http://www.alfredovelarde.com)  
[www.alfredovelarde.wordpress.com](http://www.alfredovelarde.wordpress.com)

© 2011 **Alfredo Velarde**

**Auspician:**



CONVENTO DE  
SANTO DOMINGO  
QORIKANCHA



**CHARLIE  
QUISPE  
& CO**



Proyecto 3399



TALLER PEZ DE PLATA

[alfredovelarde.com](http://alfredovelarde.com)

